



Renata Gaspar Nascimento

**Eu, nós, a gente ...“tamo junto e misturado”: construção de
identidade(s) e estratégias discursivas na ocupação do espaço
midiático pela transformação social**

Tese de Doutorado

Tese apresentada ao Programa de Pós-graduação em
Letras do Departamento de Letras da PUC-Rio como
requisito parcial para obtenção do título de Doutor em
Letras.

Orientadora: Profª Drª Inés Kayon de Miller

Co-orientadora: Profª Drª Liliana Cabral Bastos

Rio de Janeiro

Abril de 2010



Renata Gaspar Nascimento

EU, NÓS, A GENTE... “TAMU JUNTO E MISTURADO”
Construção de identidade(s) e estratégias discursivas na
ocupação do espaço midiático pela transformação social

Tese apresentada como requisito parcial para
obtenção do grau de Doutor pelo Programa de
Pós-Graduação em Letras do Departamento
de Letras do Centro de Teologia e Ciências
Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela
Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Inés Kayon de Miller

Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Liliana Cabral Bastos

Co-Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Maria do Carmo Leite de Oliveira

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Lúcia Pacheco de Oliveira

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Anna Elizabeth Balocco

UERJ

Profa. Branca Falabella Fabricio

UFRJ

Prof. Paulo Fernando Carneiro de Andrade

Coordenador Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 16 de abril de 2010.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da autora, das orientadoras e da universidade.

Renata Gaspar Nascimento

Graduou-se em Letras pela Universidade Federal do Maranhão em 1995. Defendeu Dissertação de Mestrado em Linguística pelo Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade do Estado do Rio de Janeiro em 2005.

Ficha Catalográfica

Nascimento, Renata Gaspar

Eu, nós, a gente... “tamo junto e misturado” : construção de identidade(s) e estratégias discursivas na ocupação do espaço midiático pela transformação social / Renata Gaspar Nascimento ; orientadora: Inés Kayon de Miller ; co-orientadora: Liliana Cabral Bastos. – 2010.

193 f. ; 30 cm

Tese (doutorado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras, 2010.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Análise crítica do discurso. 3. Sociolinguística interacional. 4. Narrativa. 5. Identidade. 6. Interação midiática. 7. Transformação social. I. Miller, Inés Kayon de. II. Bastos, Liliana Cabral. III. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. IV. Título.

CDD: 800

Por quem meu sol todas as manhãs, senão por eles?

Por quem a luta, a lida e a força, senão por eles?

Por quem minhas bandeiras e minhas revoluções, senão por eles?

À beleza do universo masculino em minha vida,

Meus amores,

César, Danilo, Ícaro e Bernardo.

Agradecimentos

A meu pai, saudade que não cessa. Minha força para pisar firme e seguir em frente.

A minha mãe. Minha inspiração, meu exemplo, minha bússola na viagem.

A minhas irmãs Carla, Josi e Milena. Sul, leste e oeste do meu norte.

A minha tia Maria de Lourdes pelas orações e incentivos – uma segunda mãe!

A minhas amigas-irmãs, Carol, Liana, Melissa e Priscila – estrelas que brilham no meu céu e me guiam, seja no escuro da noite ou na euforia do dia.

A minhas orientadoras, porque com elas o tempo está sempre firme e os ventos sopram amenos em direção a um cais de porto. Meu agradecimento sincero a vocês, Inés Miller e Liliana Cabral, pela aprendizagem além dos livros e textos. Com vocês aprendi a ‘explorar’ o mundo para ‘contar histórias’ desta aventura fascinante que é viver.

A professora Tânia Saliés com toda minha admiração e reconhecimento – quando eu achava que já tinha caminhado o bastante, ela me mostrou que ainda tinha muito o que caminhar. E mais, convenceu-me que eu era capaz.

A professora Maria Labarta, amizade que nem os oceanos distanciam – presente aqui, agora e sempre.

A CAPES e a PUC – Rio pelos incentivos fundamentais para a realização dessa jornada.

A cada professora e professor do Programa de Pós-graduação em Letras da PUC - Rio com quem tive o prazer de conviver ao longo destes quatro anos, por me transformarem; por me fazerem vivenciar a sensação vygotskiana do desequilíbrio sem perder jamais o ímpeto da busca, mesmo com a convicção de que tudo é provisório.

Aos queridos e queridas da secretaria do Departamento de Letras da PUC - Rio, em especial a Chiquinha, pela educação, amabilidade e competência.

A minha ‘família’ da Pró-reitoria de Pós-graduação e Pesquisa da UFRJ – amigos recém-chegados, mas já tão especiais.

Resumo

Nascimento, Renata Gaspar; Miller, Inés Kayon (Orientadora).; Bastos, Liliana Cabral (Co-orientadora). **Eu, nós, a gente ...“tamo junto e misturado”: construção de identidade(s) e estratégias discursivas na ocupação do espaço midiático pela transformação social.** Rio de Janeiro, 2010. 193 p. Tese de Doutorado – Departamento de Pós-graduação em Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Este trabalho busca apresentar uma compreensão mais aprofundada da relação entre mídia e transformação social na sociedade contemporânea, propondo, para tanto, uma articulação entre a Análise Crítica do Discurso e a Sociolinguística Interacional na análise do processo de construção de identidade em narrativa de um indivíduo reconhecido como porta-voz de movimentos sociais, em sua participação em uma interação midiática. Os dados da análise são narrativas pessoais encaixadas em argumentos materializadas na participação no programa televisivo ‘Câmara Ligada’, veiculado pela ‘TV Câmara’, de um dos representantes do movimento Hip Hop no Brasil, o rapper MV Bill - também fundador da Central Única das Favelas (CUFA), escritor e cineasta, nacional e internacionalmente reconhecido por sua luta por transformações sociais, especialmente as relacionadas às diferenças sócio-econômicas, ao preconceito racial e à violência urbana. Com base no método tridimensional para uma análise crítico-discursiva proposto por Fairclough e adotando uma perspectiva flexível do modelo de narrativa laboviano, a análise dos dados se desenvolve em três níveis considerando, para tanto, as alternâncias pronominais; recorrendo às noções de ‘estrutura de participação’ e ‘formato de produção’, de Goffman, bem como aos conceitos de ‘enquadre’, de Bateson e Goffman, e de ‘alinhamento’, de Goffman, e ao conceito de resistência na narrativização das estruturas sociais conforme proposto por Edwick e Silbey. A análise dos dados identifica as diferentes identidades que MV Bill constrói em narrativas articuladas a argumentos que mobiliza na defesa de sua opinião diante de questões que se referem à relação entre a mídia e as desigualdades sociais; à violência urbana; às mobilizações

sociais e aos preconceitos social e racial. Ao mostrar como, situadas em uma interação midiática, essas identidades são narrativamente construídas em argumentos, a análise ressalta as estratégias discursivas mobilizadas para a ocupação do espaço e da agenda midiática por um líder portador da voz da resistência pela transformação social, contribuindo para a compreensão crítica e consciente da importância da mídia (e dos que nela atuam) para o estabelecimento, manutenção e/ou transformação das condições sociais excludentes no atual contexto de profunda redefinição de conceitos e valores que caracterizam o momento histórico do qual estamos participando.

Palavras-chave

Análise crítica do discurso; sociolinguística interacional; narrativa; identidade; interação midiática; transformação social.

Abstract

Nascimento, Renata Gaspar.; Miller, Inés Kayon de (Advisor); Bastos, Liliana Cabral (Co-Advisor). **I, we, all of us... “tamu junto e misturado”: construction of identity(ies) and discursive strategies in mediatic space occupation for social transformation.** Rio de Janeiro, 2010. 193 p. Doctorate Degree Thesis – Departamento de Pós-graduação em Letras – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro

This thesis seeks to provide deeper understandings of the relationship between media and social change in contemporary society, proposing an articulation between Critical Discourse Analysis and Interactional Sociolinguistics in the analysis of the identity construction process occurring in narratives of a subject recognized as social movement spokesman, during his participation in media-interactions. The data for this analysis is formed by personal narratives embedded in arguments materialized in the participation of MV Bill in the television show ‘Câmara Ligada’, aired by ‘TV Câmara’. MV Bill is one of the most important rappers of the Brazilian Hip Hop movement – he is also the founder of the Central Única das Favelas, CUFA (Central Organization of Slums); writer and filmmaker, both nationally and internationally recognized by his struggle for social change, especially those related to socioeconomic differences, racial prejudice and urban violence. Based on the tridimensional method for critical-discursive analysis proposed by Fairclough and adopting a flexible perspective of Labov’s narrative model, the analysis is developed on three levels. For this purpose, the study considers pronominal alternation, resorting to Goffman’s notions of ‘*structure of participation*’ and ‘*format of production*’, to the concepts of ‘*frame*’ as proposed by Bateson and Goffman, as well as to Goffman’s notion of ‘*footing*’ and to the concept of resistance in narrativization of social structures as used by Edwick and Silbey. The analysis identifies different identities constructed by MV Bill through stories that articulate the arguments he mobilizes in defense of his opinions on issues that concern the relationship between media and social inequality, urban violence, social movements and social and racial prejudices. By showing how, located in a media interaction, these identities are narratively

constructed in arguments, the analysis highlights the discursive strategies deployed in the occupation of media agenda and space by a leader who carries the voice of resistance for social transformations. Furthermore, the thesis contributes to enhanced understandings about the importance of the media (and of those who work in it) for the establishment, maintenance and/or transformation of conditions for social exclusion in the current context of profound redefinition of concepts and values that characterize the historic moment in which we are participating.

Keywords

Critical discourse analysis, interactional sociolinguistics, narrative, identity, media interaction, social transformation.

Sumário

1. Introdução	13
1.1. Problema e questões de pesquisa	14
1.2. Organização do estudo	16
2. Fundamentação Teórica	19
2.1. A Análise Crítica do Discurso	19
2.1.1. Discurso e Texto	23
2.1.2. Discurso, Ideologia e Hegemonia	26
2.2. O Método Tridimensional de Fairclough para a ACD	31
2.2.1. 1º nível de análise: análise textual	32
2.2.1.1. Dimensão da análise textual: a alternância dos pronomes 'eu', 'nós' e 'a gente' no processo de construção identitária	34
2.2.2. 2º nível de análise: análise das práticas discursivas	37
2.2.2.1. Dimensão da análise das práticas discursivas: a abordagem interacionista – 'estrutura de participação', 'formato de produção', 'enquadre' e 'alinhamento'	39
2.2.3. 3º nível de análise: análise das práticas sociais	45
2.2.3.1. Dimensões de análise das práticas sociais: construção de identidade em narrativas de resistência	49
2.3. Mídia e visibilidade: a articulação dos movimentos sociais na sociedade contemporânea	52

3. Metodologia	53
3.1. Os dados: o porquê da escolha	53
3.1.1. Os dados: contextualização da composição para análise	55
3.1.1.1. Descrição dos blocos que compõem o programa 'Câmara Ligada'	56
3.2. Decisões metodológicas para a análise dos dados	57
3.2.1. Composição dos dados para análise: critérios, recortes e suas justificativas	59
3.2.2. Identificando e selecionando narrativas para a composição dos dados	60
3.3. A entrevista como espaço de co-construção de sentidos	66
3.3.1. Entrevista como interação na mídia	67
4. Análise e discussões	76
4.1. Na mídia sem fazer média	78
4.1.1. Da música para a fama	80
4.1.2. Na pauta da mídia	85
4.1.3. O plantio e a colheita	90
4.1.4. Os soldados do morro já não existem mais	94
4.1.5. Entre o crime e a arte	97
4.1.6. 'Kate Marrone' na Cidade de Deus	100
4.2. Um por todos, todos por um	105
4.2.1. A CUFA e a sua história	105
4.2.2. O curso de audiovisual	114

4.2.3. O encontro com o Presidente	118
4.2.4. A reunião com os Ministros	122
4.3. Preto, pobre e favelado	126
4.3.1. O Olhar de quem está de fora	126
4.3.2. Ghost: a sombra da invisibilidade	129
5. Considerações Finais	130
Bibliografia	135
Anexos	
Anexo 1	143
Anexo 2	183
Convenções de Transcrição	193